



Tus Neeg Koom Cov Cai thiab Dej Num – HMONG

Hnub Muab Lub Plhaub Ntawv ID:	Hnub Muab Daim Ntawv Teem Cov Khoom Noj:
Kuv tau txais WIC Tus Neeg Koom Lub Plhaub Ntawv Qhia Seb Tus Neeg Yog Leej Twg (Participant Identification Folder) thiab WIC Daim Ntawv Uas Muaj Cov Khoom Noj Uas Tso Cai Yuav nyob rau cov hnub tim saum toj no. Tau qhia rau kuv tias yuav tsum tau muaj dab tsu rau ob qho no tag nrho.	
Kuv nkag siab tias kev koom ob zaug ua ke mas nws txhaum cai thiab kuv tsuas txais tau WIC cov kev pab los ntawm ib lub koom haum hauv zos rau ib lub sij hawm twg xwb. Nws yog ib qho tseem ceeb uas kuv yuav tau tuaj nqa cov tshev mis WIC thaum uas muaj rau tuaj nqa. Yog hais tias tsis tuaj nqa cov tshev mis li ntawm 60 hnub tom qab hnub uas muaj rau tuaj nqa mas yuav ua rau kuv tsis tsim nyog rau qhov kev pab cuam.	
Kuv thov tau kom rov txiav txim cov kev txiav txim los ntawm lub koom haum hauv zos hais txog kuv txoj kev tsim nyog rau qhov Kev Pab Cuam. Lub koom haum hauv zos yuav muaj cov kev pab txog txoj kev noj qab haus huv thiab kev qhia txog kev noj haus rau kuv thiab txhawb kom koom rau hauv cov kev pab no.	
Teb Chaws Mis Kas Lub Caj Meem Fai Xyuas Txog Qoob Loo (U.S Department of Agriculture) txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug txog nws cov neeg yuav khoom, cov neeg ua hauj lwm, thiab cov neeg thov hauj lwm raws tus neeg ntawd haiv neeg, cev nqaj daim tawv, teb chaws yug, hnub nyooq, kev tsis meej xeeb, yog poj niam los sis txiv neej, kev qhia tias nws yog poj niam los yog txiv neej, kev ntseeg ntuj, kev ua pauj, thiab yog thaum tsim nyog siv, kev ntseeg hauv kev ua nom ua tswv, kev muaj txij nkawm los sis tsis muaj, kev ua ib leej niam leej txiv, kev nyiam ua poj niam los sis nyiam ua txiv neej, los sis tag nrho los sis ib feem ntawm tus neeg cov nyiaj tau uas yog los ntawm nyiaj pab pej xeem, los sis cov lus qhia uas muaj kev tiv thaiv hais txog keeb caj ces (genetics) hauv kev ua hauj lwm los sis hauv ib qho kev pab cuam los sis kev khiaj dej num uas tau ua los yog tau nyiaj pab los ntawm Lub Caj Meem Fai. (Tsis yog tias yuav siv tag nrho cov kev txwv no rau hauv tag nrho cov kev pab cuam thiab/los sis cov dej num hauv kev ua hauj lwm.)	
Yog tias koj xav teev ib daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug hauv Pej Xeem Cov Cai qhov kev pab cuam, teb USDA Qhov Kev Pab Cuam Daim Ntawv Sau Txog Kev Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug (USDA Program Discrimination Complaint Form), nrhiav tau hauv online ntawm http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html los sis ntawm USDA lub chav fai, los sis hu rau (866) 632-9992 es thov ib daim ntawv no.	
Koj tseem yuav sau tau ib tsab ntawv uas muaj tag nrho cov lus qhia uas tau thov ntawd rau hauv daim ntawv. Xav koj daim ntawv sau txog kev tsis txaus siab uas teb meej los sis tsab ntawv tuaj rau peb uas xa mus rau U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, kev xa ntawv hauv xov tooj (fax) (202) 690-7442 los sis email mus rau ntawm program.intake@usda.gov .	
Cov tib neeg tsis hnov lus, hnov lus tsis zoo los sis hais lus tsis meej yuav hu tau rau USDA los ntawm kev siv Nom Tswv Teb Chaws Kev Pab Sib Txaus Lus (Federal Relay Service) ntawm (800) 877-8339; los sis (800) 845-6136 (Lus Mev).	
Raws li tau hais los saud, tag nrho cov uas muaj kev tiv thaiv mas yuav tsis yog siv rau tag nrho cov kev pab cuam, "thawj rau qhov uas muaj kev tiv thaiv raws haiv neeg, cev nqaj daim tawv, teb chaws yug, hnub nyooq, kev tsis taus thiab yog poj niam los sis txiv neej mas yog rau qhov kev tiv thaiv rau cov neeg thov kev pab thiab cov neeg tau txais kev pab los ntawm Cov Kev Pab Khoom Noj Haus Rau Me Nyuam (Child Nutrition Programs).	
Xeev tus thawj coj hauv kev noj qab haus huv yuav tso cai tau rau kev siv thiab kev qhia tawm cov ncauj lus qhia txog kuv txoj kev koom rau hauv WIC qhov kev pab cuam coj los siv rau tej Yam uas tsis txuam nrog WIC. Cov ncauj lus qhia no yuav siv los ntawm Lub Caj Meem Fai Muab Kev Pab Rau Txoj Kev Kaj Huv Ntawm Cev Thiab Cov Kev Pab Rau Cov Neeg Laus (Department of Health and Senior Services) (DHSS) xwb rau kev dhia cov kev pab cuam uas pab cov neeg uas tsim nyog rau WIC qhov kev pab cuam.	
Cov ncauj lus no tsuas siv tau los ntawm DHSS los xyuas txog kev tsim nyog ntawm cov neeg thov thiab cov neeg koom hauv WIC rau cov kev pab cuam uas dhia dej num los ntawm DHSS; Los nthuav tawm cov kev pab cuam lino; Los txhawb txoj kev noj qab haus huv, txoj kev kawm, los sis txoj kev nyob nyab xeeb ntawm cov neeg thov WIC thiab cov neeg koom hauv cov kev pab cuam tam sim no; Los tswj cov txheej txheem dhia dej num kom thiay li tzo tau cov kev tab kaum rau cov neeg koom thiab cov neeg ua hauj lwm; thiab los ntsuam xyuas thiab tshuaj ntsuam Xeev txoj kev pab rau txoj kev noj qab haus huv hais txog kev pab raws li cov neeg koom txoj kev xav tau ntawm kev noj qab haus huv thiab cov kev kho mob.	
Kuv tus ntawv tes kos npe hauv qab no qhia tias tau qhia rau kuv lawm hais txog kuv cov cai thiab cov dej num hauv WIC qhov kev pab cuam. Kuv lees tias cov lus qhia thiab cov ntaub ntawv uas hais txog kuv tsev neeg yeej muaj yog, raws li qhov kuv paub.	
Tag nrho cov ntaub ntawv (qhia txog tus kheej, chaw nyob thiab nyiaj tau) yuav tsum tau muaj rau ntawd thaum lub sij hawm ntsuam xyuas seb puas tsim nyog tau kev pab. Yog hais tias tsis muaj cov ntaub ntawv no, yuav ncua koj lub sij hawm ntsuam xyuas seb puas tsim nyog tau kev pab kom txog thaum tau cov ntaub ntawv no tso. Cov ntaub ntawv ua pov thawj yog ua txuas nrog qhov tau kev pab los ntawm tsoom fwv hauv teb chaws. Cov neeg ua hauj lwm hauv qhov kev pab cuam yuav tshawb xyuas tau tias cov lus qhia no yeej muaj tseeb tiag.	
Kuv nkag siab hais tias yog tias txhob txwm dag los sis qhia tej Yam tsis tseeb los sis txhob txwm dag, zais los sis tsis qhia tej Yam muaj tseeb mas tej zaum yuav raug them ua nyiaj ntsuab rov qab rau hauv xeev lub caj meem fai, cov koom noj uas tau muab yuam kev rau kuv thiab tej zaum yuav raug foob rawv kev hais plaub feem pej xeem (civil) los sis feem neeg muaj txim (criminal) nyob rau hauv Xeev thiab Tsoom Fwv Teb Chaws txoj cai.	
Tus Neeg Tau Kev Pab/Tus Neeg Saib Xyuas Kos Npe (Tsis tas kos npe thaum uas signature pad to capture signature in MOWINS)	Hnub Tim: